

Sprachspiele, Sprachaktivitäten für Fremdsprachkenntnisse

I. Text

Es wurde kurzer Absatz vom Werk Orbis Pictus vorgelesen:

Der Text, der vorgelesen wurde, stammt aus dem 17. Jahrhundert. Sein Autor ist ein Mann, nach dem unser gemeinsames Projekt benannt ist. Es handelt sich um Jan Amos Komenský (Comenius). Es ist bestimmt ganz bekannt, weil er ein bedeutender Weltpädagoge war. Er war in unserem Land geboren, aber er musste aus religiösen Gründen unser Land verlassen und im Ausland leben, Er hat z.B. in Polen, England, Schweden oder in den Niederlanden gelebt. Er hat viele Werke und Sprachbücher, Lehrbücher geschrieben. Der Text, den ich hier vorgelesen habe, war aus seinem vielleicht bekanntesten Werk Orbis Pictus - Welt in Bildern. Und Dieses Werk wird uns heute begleiten.

II. Gruppen

Jetzt beginnen die Aktivitäten. Jeder Schüler bekommt ein Kärtchen mit einem Bild und einer Anschrift. Und zu jeder Gruppe kommt ein Lehrer.

Jeder Schüler sucht andere Schüler, die das gleiche Bild haben und sie bilden miteinander eine Gruppe.

**DIE ERDE – ZEMĚ, DER BAUM – STROM, DER GARTEN -ZAHRADA
EUROPA MENSCHLICHKEIT – LIDSKOST, ERKENNTNISS
(WELTWEISHEIT) – MUDRCTVÍ**

6 GRUPPEN MIT VERTRETER ALLER LÄNDER

Jede Gruppe sagt, was auf ihrem Bild war.

III. Motto

Jede Gruppe wählt sich mindestens 2 Worte und bildet ein Motto, das dem Ziel unseres Treffens entspricht, oder charakterisiert Zukunft von Europa, die Landwirtschaft, Beziehungen unter den Leuten. Die Schüler schreiben das Motto auf grosse Papierblätter, Sie haben dafür 15 Minuten. Dann stellen sie Ihr Motto vor.

IV. Redekunst

Andere Kunst, die im Buch Orbis Pictus erwähnt ist, ist Redekunst. Komenský betonte richtige Aussprache, Artikulation, und wir werden jetzt zusammen versuchen, diese Kunst zu üben.

1. *Zalyžařivší si lyžař potkal nezalyžařivší si lyžařku.*
2. *Pštros s pštroscí a s pštrosáčaty šli Pštrosí ulicí na pštrosí procházku.*
3. *Tři sta třicet tři stříbrných křepelek přeletělo přes tři sta třicet tři stříbrných střech.*
4. *Nenaolejuje-li tě Julie, naolejuji Julii já.*
5. *V hlavní roli lorda Rolfa hrál Vladimír Leraus.*
6. *Na klavír hrála Klára Králová.*

1. Fischers Fritze fischte frische Fische, Frische Fische fischte Fischers Fritze.
2. Man muss das Leben eben nehmen, wie das Leben eben ist.
3. Sieben Riesen liefen durch die Wiesen, als die Winde bliessen, kriegten sie das Niesen.
4. Bierbrauer Bauer braut braunes Bier. Braunes Bier braut Bierbrauer Bauer.
5. Klaus Knopf liebt Knödel, Klöße, Klöpse. Knödel, Klöße, Klöpse liebt Klaus Knopf
6. Flankenkicker Flick kickt flinke Flanken. Flinke Flanken kickt Flankenkicker Flick.

Die Aufgabe ist: Tschechische Schüler müssen einen tschechischen Zungenbrecher mit Gästen aus Italien und Österreich üben und umgekehrt, einen deutschen Zungenbrecher üben die Muttersprachler mit Schülern aus Polen und Tschechien. Sie haben dafür 10 Minuten. Wir bitten dann Vertreter von jeder Gruppe, dass sie uns den ausgewählten Zungenbrecher sagen. Wenn wir keinen Freiwilligen finden, müssen wir jemanden losen.

Die gleiche Aufgabe gilt auch für Lehrer.

Die gleiche Aufgabe hatten auch Ihre Lehrer, wählen Sie einen Lehrer, der den Zungenbrecher sagen soll.

V. Ende

Text aus Orbis Pictus

Wie sie richtig begriffen haben, Komenský hat Sprachunterricht mit Erkenntniss der Welt verbunden. Das Lernen hielt er für den Weg zum richtigen Leben. Deshalb war Erkenntniss für ihn so wichtig .

Im Buch Orbis Pictus sagt er: Danach wollen wir wandern in die Welt, und beschauen alle Dinge.







COMENIUS – JAZYKOVÁ HRA

I. ÚVOD – TEXT Z KOMENSKÉHO KNIHY ORBIS PICTUS

Kapitola Pozvání – rozhovor Učitele a Dítěte- varianta

- a) čte sám učitel
- b) čte učitel a vybraný žák

Po přečtení textu.

Text pochází ze 17. stol. Jeho autorem je muž, podle kterého se celý náš společný projekt jmenuje, tedy Jan Ámos Komenský. Jistě víte, že to byl významný světový pedagog, který se narodil v naší zemi, ale z náboženských důvodů musel zemi opustit a žít v cizině – např. v Polsku, Anglii, Švédsku a v Holandsku. Napsal také jazykové učebnice a dílo, ze kterého jsme četli, je jednou z nich a jmenuje se Orbis pictus- Svět v obrazech. A právě toto dílo nás bude částí dnešního večera provázet.

II. ROZDĚLENÍ DO SKUPIN

Asistentky přijdou ke skupině studentů z každé země a každý student si vylosuje jednu kartičku s obrázkem a nápisem.

Každý má svou kartičku a úkolem je najít další členy své skupiny, to znamená ty studenty, kteří si vylosovali kartičku se stejným obrázkem.

/ ZEMĚ –DIE ERDE, STROM- DER BAUM, ZAHRADA- DIE GARTNEREI, EVROPA - EURPA, LIDSKOST- DIE LEUTSEELIGKEIT, MUDROUČTVÍ- DIE WELTWEISSHEIT ve významu POZNÁNÍ/

Nyní každá skupina řekne, co bylo na jejich obrázku.

/Asistenti dají na tabuli připravené velké nápisy s danými slovy../

III. VYTVÁŘENÍ MOTTA

Dalším úkolem je, aby si každá skupina vybrala minimálně dvě z těchto slov / a může se pokynout k tabuli/ a vytvořila z nich motto, který vyjadřuje cíl našeho setkání, nebo budoucnost Evropy, jejího zemědělství, vztahů mezi lidmi. Tento text napište na připravené velké papíry.

/Každá skupina prezentuje. Formu si zvolí sama–recitace, zpěv... /

/Čtvrťky asistenti vyvěsí na vhodné místo./

IV. UMĚNÍ ŘEČNICTVÍ

A nyní se opět vrátíme ke Komenského knize Orbis Pictus k dalšímu obrázku UMĚNÍ ŘEČNICKÉ – RED-KUNSTE. Zde Komenský kladl důraz na správnou mluvu. Pojďme se v ní pocvičit i my.

Asistentky každému rozdají kartičku s 6 českými a 6 německými jazykolamy.

1. *Zalyžařivší si lyžař potkal nezalyžařivší si lyžařku.*
2. *Pštros s pštroscí a s pštrosáčaty šli Pštrosi ulicí na pštroší procházku.*
3. *Tři sta třicet tři stříbrných křepelek přeletělo přes tři sta třicet tři stříbrných střech.*
4. *Nenaolejuje-li tě Julie, naolejují Julii já.*

5. *V hlavní roli lorda Rolfa hrál Vladimír Leraus.*
6. *Na klavír hrála Klára Králová. /*

Úkolem je vybrat si z nich a naučit jeden český jazykolam hosty z Rakouska a Itálie a jeden německý studenty z Polska a Čech. Učiteli budou rodilí mluvčí z vaší skupiny. Na trénink budete mít 10 minut. Pak požádáme zástupce každé skupiny, aby nahlas vybraný jazykolam řekli. Zástupcem bude dobrovolník, ale když se nenajde, bude vylosován.

Kolegové učitelé se této hry zúčastní také. Každý učitel také dostane nabídku jazykolamů a platí pro něj stejné podmínky – tedy hosté z Rakouska a Itálie se naučí jeden jazykolam český a učitelé z Polska a Čech jeden jazykolam německý. Najděte si své trenéry.

Doba na přípravu již skončila a jednotlivé skupiny se mohou pochlubit výsledky.

Stejný úkol jako vy plnili i vaši učitelé. Vyberte si, který z nich nám natrénovaný jazykolam řekne.

/Vybrání učitelé prezentují./

V. ZÁVĚR

/Dokončení úvodního Pozvání z knihy Orbis pictus./

Komenský spojoval jazykové vyučování s poznáváním světa

Učení pokládal za cestu ke správnému životu. Proto pro něj bylo poznání tak důležité.

V knize Orbis pictus říká: „Potom půjdeme do světa a obhledneme všechny věci.“/

Darnach wollen wir wandern in die Welt, und beschauen alle Dinge./ Snad svět poznáme lépe, když se na něj budeme dívat společně.